

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/10142
27 June 1975

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцатая сессия

ПРОСЬБА О ВКЛЮЧЕНИИ ПУНКТА В ПРЕДВАРИТЕЛЬНУЮ ПОВЕСТКУ
ДНЯ ТРИДЦАТОЙ СЕССИИ

НАСТОЯТЕЛЬНАЯ НЕОБХОДИМОСТЬ ПОЛНОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
КОНSENSУСА ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ
ПО КОРЕЙСКОМУ ВОПРОСУ И ПОДДЕРЖАНИЯ МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ
НА КОРЕЙСКОМ ПОЛУОСТРОВЕ

Письмо постоянных представителей Канады, Коста-Рики,
Японии, Нидерландов, Соединенного Королевства Велико-
британии и Соединенных Штатов Америки при Организации
Объединенных Наций от 27 июня 1975 года на имя
Генерального секретаря

Имеем честь просить, согласно правилу 13е правил процедуры Генеральной Ассамблеи, о включении в предварительную повестку дня тридцатой сессии пункта, озаглавленного "Настоятельная необходимость полного осуществления консенсуса двадцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи по корейскому вопросу и поддержания мира и безопасности на Корейском полуострове".

В соответствии с правилом 20 правил процедуры прилагаются объяснительная записка и проект резолюции.

Саул Ф. РЭЙ (Канада)

Фернандо САЛАЗАР (Коста-Рика)

Шизуо САИТО (Япония)

Барон Дж.К.П.СПЕЙРАРТ ван ВЕРДЕН
(Нидерланды)

Айвор РИЧАРД (Соединенное Королевство
Великобритании и Северной
Ирландии)

Джон СКАЛИ (Соединенные Штаты Америки)

75-13081

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Объяснительная записка

В пункте 2 постановляющей части резолюции 3333 (XXIX) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций выражается надежда, "что Совет Безопасности, учитывая необходимость обеспечить дальнейшее соблюдение Соглашения о перемирии и полное поддержание мира и безопасности в данном районе, в надлежащее время рассмотрит, в консультации с непосредственно заинтересованными сторонами, те аспекты корейского вопроса, за которые он несет ответственность, включая роспуск Командования Организации Объединенных Наций вместе с соответствующими мероприятиями по соблюдению Соглашения о перемирии, которое направлено на сохранение мира и безопасности на Корейском полуострове пока ведутся переговоры и примирение между обоими корейскими правительствами, ведущие к установлению прочного мира между ними".

Ссылаясь на резолюцию 3333 (XXIX), правительство Соединенных Штатов 27 июня 1975 года направило письмо Председателю Совета Безопасности с просьбой распространить его в качестве официального документа Совета Безопасности 1/, подтверждая, что оно готово упразднить Командование Организации Объединенных Наций 1 января 1976 года и вместе с Корейской Республикой назначить военных офицеров Соединенных Штатов и Корейской Республики в качестве преемников Командования для осуществления всех положений Соглашения о перемирии от 27 июля 1953 года, которое в настоящее время входит в обязанность Главнокомандующего Командования Организации Объединенных Наций при условии, что другие непосредственно заинтересованные стороны согласятся до упразднения Командования с тем, что они будут рассматривать все положения Соглашения о перемирии как остающиеся в силе. 27 июня 1975 года правительство Корейской Республики сделало официальное заявление, подтверждающее его готовность вступить в вышеупомянутое соглашение для соблюдения Соглашения о перемирии.

Письмо Соединенных Штатов и заявление правительства Корейской Республики выражают их готовность обсудить этот вопрос в любое время с другими непосредственно заинтересованными сторонами, а также с членами Совета Безопасности.

Для полного осуществления консенсуса двадцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи 2/ и для поощрения дискуссий, которые приведут к

1/ s/II737.

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, дополнение № 30 (A/9030), стр. 24, пункт 41.

ропуску Командования Организации Объединенных Наций вместе с соответствующими мероприятиями по соблюдению Соглашения о перемирии, стороны, подписавшие данное письмо, просят о включении в повестку дня тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи пункта, озаглавленного "Настоятельная необходимость полного осуществления консенсуса двадцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи по корейскому вопросу и поддержания мира и безопасности на Корейском полуострове". Авторы данного письма далее настоятельно просят считать этот пункт вопросом первостепенной важности и рассмотреть его в начале тридцатой сессии.

Мы считаем, что прилагаемый проект резолюции является самым реалистическим и конструктивным шагом, который Генеральная Ассамблея могла бы предпринять, для того чтобы содействовать непосредственно заинтересованным сторонам в продвижении к цели мирного воссоединения Кореи, к достижению которой Организация Объединенных Наций постоянно стремилась и продолжает поощрять, что соответствует интересам мира и безопасности Корейского полуострова.

В соответствии с правилом 20 правил процедуры Генеральной Ассамблеи прилагается проект резолюции.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

желая обеспечить прогресс на пути к достижению цели мирного воссоединения Кореи на основе свободно выраженной воли корейского народа,

напоминая о своем удовлетворении в связи с опубликованием 4 июля 1972 года в Сеуле и Пхеньяне Совместного заявления и объявленным намерением как Юга, так и Севера Кореи продолжать диалог между собой,

далее напоминая, что в своей резолюции 711 (VII), принятой 28 августа 1953 года, Генеральная Ассамблея с удовлетворением отметила Соглашение о перемирии 27 июля 1953 года и что в своей резолюции 811 (IX) от 11 декабря 1954 года она ясно приняла к сведению положения Соглашения о перемирии, которое требует того, чтобы Соглашение оставалось в силе до определенной замены их составленными по взаимному соглашению дополнениями или поправками или же до принятия в соответствующем соглашении постановления о мирном разрешении спора на политическом уровне между обеими сторонами,

принимая во внимание надежду, выраженную Генеральной Ассамблеей в своей резолюции 3333 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, на то, что Совет Безопасности рассмотрит те аспекты корейского вопроса, за которые он несет ответственность,

сознавая, однако, что напряженное положение в Корее не ликвидировано полностью и что Соглашение о перемирии остается необходимым для поддержания мира и безопасности в этом районе,

отмечая письмо от 27 июня 1975 года, направленное правительством Соединенных Штатов Америки 3/ Председателю Совета Безопасности, в котором подтверждается, что оно готово упразднить Командование Организации Объединенных Наций 1 января 1976 года и вместе с Корейской Республикой назначить военных офицеров Соединенных Штатов и Корейской Республики в качестве преемников командования для обеспечения осуществления всех положений Соглашения о перемирии, что в настоящее время входит в обязанность главнокомандующего Командования Организации Объединенных Наций, при условии что другие непосредственно заинтересованные стороны согласятся до упразднения командования с тем, что они будут рассматривать все положения Соглашения о перемирии как остающиеся в силе,

3/ 5/11737

/...

отмечая заявление от 27 июня 1975 года правительства Корейской Республики, подтверждающее его готовность вступить в вышеупомянутое соглашение для соблюдения Соглашения о перемирии,

признавая, что в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, касающимися поддержания международного мира и безопасности, Организация Объединенных Наций продолжает нести ответственность за обеспечение достижения этой цели на Корейском полуострове,

1. подтверждает пожелания своих членов, нашедшие выражение в заявлении о консенсусе, принятом Генеральной Ассамблеей 28 ноября 1973 года 4/, и настоятельно призывает как Юг, так и Север Кореи продолжать их диалог, с целью ускорить мирное воссоединение Кореи;

2. выражает надежду, что члены Совета Безопасности, учитывая необходимость обеспечить дальнейшее соблюдение Соглашения о перемирии и полное поддержание мира и безопасности в данном районе, будут по мере необходимости поощрять непосредственно заинтересованные стороны приступить к обсуждению вопроса в возможно кратчайшие сроки, с тем чтобы Командование Организации Объединенных Наций было распущено вместе с соответствующими мероприятиями по соблюдению Соглашения о перемирии;

3. выражает далее надежду, что это обсуждение будет завершено и будут приняты альтернативные меры для соблюдения Соглашения о перемирии, для того чтобы Командование Организации Объединенных Наций могло быть распущено 1 января 1976 года.

4/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, добавление № 30 (A/9030), стр. 24, пункт 41.